

31 May 2013

By Fax and By Post

Fax No. : 2714 5216, 2714 5198

Our Ref. : JI/HyD/PEISYLT/cw/1305

Mr LAU Ka Keung, Peter, JP
Director of Highways
Highways Department
5th Floor, Ho Man Tin Government Offices
88 Chung Hau Street
Ho Man Tin
Kowloon

Dear Mr Lau

Pedestrian Environment Improvement Scheme in Yuen Long Town

Thank you for delivering a joint institute briefing session by Highways Department regarding the phase two public engagement on the Pedestrian Environment Improvement Scheme in Yuen Long Town held on 21 May 2013.

The Hong Kong Institute of Architects (HKIA), The Hong Kong Institute of Landscape Architects (HKILA), The Hong Kong Institute of Planners (HKIP), and The Hong Kong Institute of Urban Design (HKIUD) support the Government to take appropriate measures to improve the pedestrian environment in Yuen Long Town for protection of pedestrian safety.

However, the Institutes would like to deliver our grave concerns and strong objections to the proposed 540m-long covered footbridge scheme along Yuen Long Town Nullah. Please find enclosed our joint statement containing our views toward the proposed footbridge scheme.

The Institutes jointly urge the concerned government departments to abandon the above proposed footbridge scheme, and to review pedestrian environment improvement options which could integrate well with the Yuen Long community for a new round of public engagement.

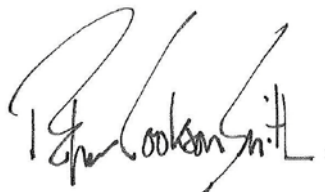
Yours sincerely



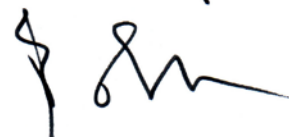
Ada Y S Fung
President, HKIA



Tak-yip Wong
President, HKILA



Peter Cookson Smith
President, HKIP



Bernard V Lim
President, HKIUD

Encl

c.c. Prof the Hon Anthony CHEUNG Bing-leung, GBS, JP, Secretary for Transport and Housing

香港建築師學會、香港園境師學會、香港規劃師學會、香港城市設計學會 對《元朗市行人環境改善計劃》的聯合聲明

就政府路政署現正展開的《元朗市行人環境改善計劃》第二期公眾參與諮詢，香港建築師學會、香港園境師學會、香港規劃師學會、及香港城市設計學會（下稱聯合關注學會）聯合發表以下意見聲明：-

- 1) 聯合關注學會理解現時元朗市中心的行人擠擁狀況持續，認同有需要作出合適而有效的措施以紓緩區內的人流狀況及保障行人的安全。
- 2) 但聯合關注學會對路政署現時建議的解決方案 - 即於元朗明渠上興建一條長達540米的有蓋架空行人天橋系統，表示極度震驚，並因而提出強烈反對。我們的理據是：
 - a) 雖然擠擁的情況主要起源於青山公路元朗段上的幾個行人過路設施，聯合關注學會認為路政署提出的架空天橋系統方案，不但是是一個浮誇的巨型建築物，浪費公共資源，且由於高度的落差巨大，對行人而言，並不是一個友善的設計，因此，聯合關注學會認為研究報告的專業性不足，設計亦有欠嚴謹。
 - b) 路政署建議的有蓋架空行人天橋，覆蓋了大面積的元朗明渠上空，違反了城市設計和環境美化的基本原則，漠視了有關團體多年來對改善及活化明渠河道為區內怡人水體的努力。須知道，同樣曾經是臭氣熏天的啟德明渠，經各方人士及政府有關部門多年來的努力，水質現已大幅改善，海洋生態初見成形，成效令人鼓舞。這項目的成功，足以證明明渠河道改善願景，在香港是切實可行的。唯路政署建議的天橋方案，無視城市設計和環境美化的核心價值，與普世追求優質及人性化的生活環境的願景背道而馳。
 - c) 方案同樣忽略了行人天橋的現實性。現時沿渠兩旁的路徑商鋪林立，熱鬧非常，是元朗市中心的一大地區特色。建議中長達540米的天橋孤獨地懸空於明渠之上，與地面的兩側及熱鬧的堤岸毫無互動，與元朗社區格格不入，如何能吸引地面上的行人背離生活慣性，折騰一番的攀登使用？香港已有太多大而無當，毫無美感而使用率又低的行人天橋，聯合關注學會認為路政署應著實檢討。建議中的行人天橋最終可能會乏人問津，不單淪為大白象工程，並耗費大量寶貴的公共資源。
 - d) 建議方案原本是為了解決地面上的人流擠逼情況，卻因為要引領人流使用這條行人天橋，而需要佔用更多的地面空間來安置多組升降機、無障坡道、行人樓梯及平臺，專業邏輯理據本末倒置，亦將因此錯判而得不償失。
 - e) 行人天橋的形態極為笨重，與四周環境和比例格格不入，嚴重破壞了原本元朗的空曠遼闊的視野，元朗市中心的空間將因此變得更擠逼，對城市環境做成不可逆轉的破壞。

- 3) 基於以上的原則性錯誤及設計缺陷，聯合關注學會強烈呼籲及要求政府有關部門，懸崖勒馬，即時暫停這項計劃，擱置有蓋架空行人天橋系統方案，並重新研究具針對性及能融和社區的行人過路改善工程方案，及重新啟動公眾諮詢工作。
- 4) 聯合關注學會呼籲有關部門認真考慮其他更貼近優質城市設計原則的方法來實踐是項計劃。譬如，可透過擴闊現時明渠兩旁的堤岸，多種植物，創造舒暢怡人的河畔步行區，從而吸引人流樂此不彼地享用兩岸，鼓勵河畔兩邊的休閒和商業活動，化危為機，成效遠較大費周章的行人天橋來得自然可取。類似的擴建方案在外國亦多有先例；北愛爾蘭都柏林市的河畔改善工程更因而奪得幾個設計獎項。(詳情可於網上輕易搜得，或可登入參考：<http://www.arvha.org/femmesMetierBatimentEurope/architectes.php?LG=EN&projet=261>)
或參考韓國清溪川例子，為河流重新美化、種植各種植物，興建多條各種特色橋樑橫跨河道。(詳情可於網上輕易搜得，或可登入參考：http://www.visitseoul.net/ck/article/article.do?method=view&m=0004003002016&p=03&art_id=4262&lang=ck)
- 5) 至於行人過路改善工程，亦可利用簡單的結構，擴闊現存橫跨明渠的青山公路平臺橋面路段的南、北兩側，成為一個小型中央廣場，用以緩衝行人過路燈區的擠擁狀況，又或者考慮使用輕巧無蓋天橋連接元朗明渠兩邊，疏導行人，令明渠兩側的地面街道，四通八達，方法乾淨俐落，更符合成本效益。
- 6) 聯合關注學會理解是項聲明，可能會令部份元朗市的區議會及居民感到失望。聯合關注學會抱最大的誠意，根據共同專業判斷，和對維護元朗市的本區特色不至遭到無可挽回的發展破壞的至誠關注，因此提出上述專業意見。
- 7) 最後，聯合關注學會在此感謝元朗市居民對這方案的重新思考及討論。

二零一三年五月三十一日

聯絡我們 Contact Us

香港建築師學會 The Hong Kong Institute of Architects <http://www.hkia.net>
香港銅鑼灣希慎道一號 19 樓 T : 2511 6323 F : 2519 6011 E : hkiasec@hkia.org.hk

香港園境師學會 The Hong Kong Institute of Landscape Architects <http://www.hkila.com>
香港灣仔莊士敦道郵政局郵政信箱 20561 號 T : 2896 2833 F : 2896 3938 E : secretariat@hkila.com

香港規劃師學會 The Hong Kong Institute of Planners <http://www.hkip.org.hk>
香港鰂魚湧英皇道 734-738 號樂基中心 804 室 T : 2915 6212 F : 2915 7616 E : hkiplann@netvigator.com

香港城市設計學會 The Hong Kong Institute of Urban Design <http://www.hkiud.org>
香港金鐘道 89 號力寶中心第二座 22 樓 2207-09 室 T : 2530 8135 F : 2530 8100 E : inq@hkiud.org